



Newsletter 會訊

香港管理專業協會李國寶中學家長教師會

HKMA David Li Kwok Po College Parent - Teacher Association

February 2007

Address : 8 Hoi Wang Road, Mongkok

(West), Kowloon, Hong Kong

Email: pta.hkmadavidli@gmail.com

Telephone : 2626 9100

Fax : 8343 2221

The 6th PTA Executive Committee

第六屆家教會常務委員會

Chairperson

Mr Lee Kai Hung Kennedy
李繼雄先生

Vice-Chairperson

Ms Lee See Yin Leticia
李嫻嫻女士

Vice-Chairperson

Ms Wan Yuen Ming
溫婉明副校長

Treasurer

Dr Au Yiu Kai
歐耀佳醫生

Secretary

Ms Ho Katherine
何錦蓮女士

Secretary

Mr Hung Wai Yee Joe
洪維義主任

General Affairs

Mr Leung Tat Leung
梁達良先生

Recreation

Ms Leung Yuet Ngan
梁月顏女士

Recreation

Ms Li Wing Yee Sally
李詠儀主任

Recreation

Ms Yu Chew King Connie
余超瓊女士

Task Force

Ms Shum Kwok Mo Kit
Jenny
岑郭慕潔女士

Newsletter

Mr Li Kam Wah John
李錦華老師

Newsletter

Ms Ng Po Ping Polly
伍寶屏女士



家長教師會週年會員大會暨聚餐

在2006年10月28日選舉當晚，適逢接近萬聖節，故各會員、老師及學生在入場時，均得到一份精緻的萬聖節禮物。投票完畢，我們更準備豐富的自助晚餐給大家享用。最後，新舊委員齊齊來張大合照，為來屆家教會的工作揭開序幕。

校長宴請新舊委員

當晚龐校長自掏腰包，在利寶閣酒樓宴請新舊委員。校長在言談間表達了對一眾舊委員在過去所付出的辛勞的謝意，另外他更預先向新委員致謝，並祝願今屆委員推行會務順利成功。唯一美中不足的是一直勞苦功高的洪維義主任有事未能出席，錯過了這一頓美味的晚宴。



講座預告

日期：2007年3月10日(星期六)
講題：家長如何幫子女渡過會考的日子
講者：「學友社」資深導師

日期：2007年4月28日(星期六)
講題：放榜後子女的升學途徑
講者：「學友社」資深導師

日期：2007年5月19日(星期六)
講題：您有個「心」卻「沒時間」愛你的孩子？
講者：施永青先生

親子活動預告

馬賽克工作坊

日期：2007年3月25日(星期日)
內容：馬賽克工作坊
導師：李錦華老師

本期會訊統籌協力：
劉李嫻嫻 / 洗梁月顏

主席心聲

Voice from Chairman



「若家長投入子女的教育，子女在學校將會表現較好，行為更好，對學校抱持積極的態度及在日後的生活中有更豐裕的成長。」

“When parents get involved in their children’s education, the children do better in school, are better behaved, have more positive attitudes towards school and grow up to be more successful in life.”

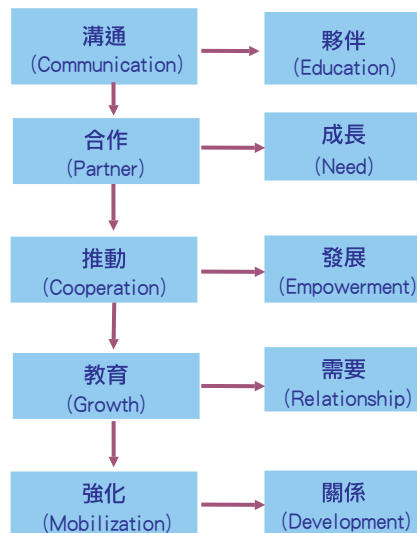
各位家長，你是否有此信念呢？根據家長教師會手冊，家教會成立的目標及功能包括：

Do you, as parents, share the same belief? According to the Handbook of PTA, the objectives and functions of PTA are as follows:

目標 Objectives:

- 1 促進家長與學校之間的聯繫及溝通，建立夥伴合作關係。
To strengthen the contact and communication between parents and the College for partnership building.
- 2 透過家長緊密合作，共同促進子女在學業和身心各方面健康成長。
To allow children develop healthily in term of academic, physical and psychological aspect through close cooperation among parents.
- 3 讓各家長及學校就校政提出意見，推動學校發展。
To promote the development of the College through sharing views among parents and the College on the College’s policies.
- 4 藉著家長教育，讓家長更明白子女的需要，關注青少年政策。
To allow parents’ better understanding of children’s needs through education for parents and to encourage parents’ concern on the policies of children and youth.
- 5 透過策劃及舉辦各類發展性及康樂性活動，發展家長、潛能，加強父母與子女關係。
To strengthen parent-child relationship and to develop parents’ potentials through developmental and recreational activities.

重點 Focuses:



在這些的目標、功能、重點中，你又認同多少呢？作為家長，你是否應該關心子女的教育呢？若然，那麼各位便應從關心學校開始，因為學校是子女受教育成長的地方，參與家教會，成為會員，作出貢獻，從而發揮家校合作的理想，為我們的子女，奠下良好的教育環境。只要你的參與，你的子女教育才會邁向更好的發展。

Do you agree to any of the above objectives, functions and focuses of PTA? Do you care about your children’s education? If so, as a starting point, you should care about the school of our children. It has great impact on the development of your children. In order to provide a good learning environment for them, you should be a member of PTA and work closely with the school. Therefore, your participation and involvement in the College and PTA is essential.

作為主席，我深信本校的家長們「臥虎藏龍」，我殷切期望各位「有能之仕」，多作無私的奉獻，為子女、學校的將來，多作耕耘、參與。若是獲得你的支持，則我在下年度落任時便可「老懷安慰」了。

As the Chairman of PTA, I strongly believe our members are full of potential, I sincerely invite you to join us and to work together for a better education and learning environment for our children.

李繼雄

Lee Kai Hung, Kennedy
灣仔區議員
Wan Chai District Councillor
註冊社會工作者
Registered Social Worker
註冊理財策劃師

委員心聲

Voice from Committee Members

能夠和孩子一起投入學校生活裏的點滴，分享他每天在學習及活動中的感受是我一直最愛做的事情。我深信對子女的「愛」除了是種人類的天性外，作為父母的我們也仍需要再加上幾分的努力，緊貼著社會及時代的步伐、為孩子們的人生路上，營造出一個他們可以茁壯成長的園地。參加「家教會」可以令每個家長都能夠和你們的孩子一起投入學校的生活，透過我們不同類型的活動去認識、了解及支持你們子女成長的環境，令他們感受到你們的熱切關注及愛護，日後也會帶給你們很多美好的親子回憶。

I am always a big believer in the power of love. Children who have grown up without much love in their lives will find it difficult to give and receive love when they are older. The major task of parenthood is to encourage eventual independence so that our children can take their place in society as happy, healthy adults with purpose in their lives.



劉李偲嫻

Leticia Lau
家教會(副主席)
PTA Vice-Chairman

很多人會認為醫生一定很忙，怎可能應付醫院以外的眾多義務工作；但我正因有參與多項義務工作，它能使我在眾多煩躁的工作上添上新動力。因義務工作經驗，使我有機會和社會不同背景人仕分享，我尤喜歡和學生分享，希望能令他們多關心課本以外的事物。

People always say that HK doctors must be very busy. They would ask me "How can you have time joining so many volunteer works outside the hospital?" All these works would refresh and recharge myself among those boring works in the hospital. Because my peculiar experiences, it gives me lots of chances sharing with people of different background, especially the students. I like sharing with students. This may help to broaden their views, encourage them caring of other people and concerning issues outside the curriculum.



歐耀佳醫生

Dr AU Yiu Kai,
家教會委員(財政)
PTA Committee Member (Treasurer)



梁月顏

Leung Yuet Ngan

家教會委員(康樂)

PTA Committee Member (Recreation)

參加家教會成為委員已是第二個年頭，當中得失參半。得到的是認識了一些對學校很有熱誠，對子女教導很投入的家長。雖然有委員因工作太忙未能繼續，但我們仍能保持聯絡，彼此關心。失方面就是沒有了空間時間，有時為了家教會活動連好朋友的聚會也推掉了。但她們從不責怪，因為大家是「老友」。

Being a committee member of the PTA for two years, I experienced a lot. I am always thankful that I have met some parents who are enthusiastic in the school and devoted themselves to raising their children. Although some members were not able to continue to serve the PTA, we can still keep in touch and show our caring for each other. However, I lost part of my leisure time. In an aim of organizing activities for the PTA, sometimes I failed to attend some of my friends' gatherings. Yet, they never blamed me for my absence as they are my close friends.

余超瓊

Connie Yu

家教會委員(康樂)

PTA Committee Member (Recreation)

我是中七學生的家長，一個銀行從業員，亦是兩個兒女的母親。我相信要成為一個成功的父母，要不停的學習，增進各方面的知識，吸收別人的經驗，所以時常參加親子講座和家教會的活動。由於兒女都漸漸長大所以我有較多空間的時間為家教會服務，成為委員。希望能與各家長交流及分享過去積聚下來的經驗。

My name is Connie, Recreation. I am working in Trade Service Department of a Bank in Kowloon. I have two children. My son studies in form 7.

I believe that a good parent needs to continue learning from experience, to understand the child's need, to educate them to contribute society. I always communicate with friends or parents to exchange experience. As my children have grown up, I have more leisure time to be a committee member. Through joining the committee, I can share my experience with parents.



梁達良

Thomas Leung
家教會委員(總務)
PTA Committee Member
(General Affairs)



各位家長大家好！本人非常高興能有機會與一班熱心的老師和家長，透過家長教師會一起為我們的子女和他們就讀的學校作出貢獻。可是只憑家長教師會單方面的工作是不足夠的，我們實在需要你們的支持，今天就加入家長教師會工作行列吧，讓家長教師會給我們機會做個言教身教的父母！謝謝。

My name is Thomas Leung. It's my pleasure to be elected as a committee member of the PTA. I will try my very best to work with fellow committee members in serving the school and our children. I would also like to take this opportunity and appeal to parents especially those of non-Chinese origin. Please come along to join the PTA and 'mix well' with us. I am sure both the PTA and your children are looking forward for your support. Please do come and join in. You are always welcome!

大家好，我是何錦蓮，筆者要我向各位作自我介紹，我想我的身高、體重，你們一定沒有興趣知啦；年齡？！噢！是女性們的秘密，又怎可以公開。可以介紹給大家的：是家中有兩個『快樂頂心杉』- 囡囡及囡囡，因她才可在此認識各位，你家心中有幾個快樂頂心杉？有機會在家教會活動交流如何改造那頂心杉及分享他們的快樂事啦！

Hi, I am Katherine Ho. Author asked me to introduce myself, I think you wouldn't be interest in my height, weight and age, right. I would like to tell you I've got two Pleasant Trouble-maker - they are my son and daughter. How many Pleasant Trouble-maker you got? Come and share your experience to solve their trouble and their happiness brought to your family. Waiting to see you in our activities, and share your kid happiness with me.

何錦蓮

Katherine Ho
家教會委員(文書)
PTA Committee Member (Secretary)





岑郭慕潔

Jenny Shum

家教會委員(專責事務委員)

PTA Committee Member

(Task Force)

與子女並進

八月的某天，偶然聽到女兒向小學生的弟弟驕傲地說：「我已是中學生了。」，可是弟弟聽後，只是滿不在乎地要求姊姊繼續他倆的棋局。仍未到開學的一天她已經急不及待地要在家中先確定她中學生的身份了。反而作為父母的我們到這時才察覺到這個轉捩點已經來臨。當然，父母理應為此而更感高興。

開學了，女兒每天回來都有着說不完的新事，如同學、老師、校長、校舍、貯物櫃、小食部……等。一切在我看來的小事，從女兒口中說來每一件也都是令她雀躍萬分似的。

隨着課程和活動的展開，女兒已不能到固定的補習班上課。這回可有點壓力，因為我又要當上家庭教師了。可是我還是很高興地接受女兒這個要求，這正好落實了我參選家教會的目的之一，就是要支持和陪伴她過渡到愉快的中學生活。

對於放下了多年的中學課題，已不能如解答小學問題般輕而易舉。很多時我會要求女兒先把所學到的向我解說一下，再一同尋找答案。就這種互動模式，我既可肯定女兒是有用心力去接收老師的講解，只是不能靈活運用吧了；更重要的是大大提高了親子關係，讓我們可一同去面對難題。個多月來的親身經驗，使我體會到老師們每日要把新知識傳遞到新腦袋中的過程是何等艱鉅。就讓我在這裏向全體老師衷心地說聲多謝。更希望各同學、老師和家長們都能一同並進，與子女一同實踐愉快的學習，為他們的中學生活添上色彩。

Stepping with Kids

In August, I heard my daughter told her younger brother that 'I am a secondary student'. However, her brother didn't care but just urged her to keep on their chess game. As parents, we are so glad to know that she is eager to upgrade her status immediately.

As the beginning of the term, she is interested to share with us all her big events regarding to the classmates, teachers, headmaster, school complex, locker, tuck shop and etc.

Owing to the long school hours, she couldn't join the regular supplementary study class. Thus, I come to be her family teacher again. Nevertheless, I appreciate to accept this task in fact. It implements one of my aims in participating the election of Parents Teachers Association to accompany my daughter for moving in secondary level.

It is not an easy job to solve her study problem in comparing that in the primary. Before discussing her problem, I will require my daughter to explain what she has learnt at school to refresh my memories. By such an interactive problem solving process, I ensure that my daughter has learnt a lot from her teachers though she can't to apply them properly. Besides, I appreciate the great efforts by teachers to educate our student in various aspects and wish our students enjoy their studies.



伍寶屏

Polly Ng

家教會委員(會訊)

PTA Committee Member (Newsletter)

大家好!我是Polly，我是個好動的人，因此很喜歡參與各項的活動。從不同的活動，能助我擴闊眼界，還能結識到一些新的朋友。我和兒女都經常參加不同的活動，它們不但令我們有了非常美好的時光，更使我們的關係更加密切。而這正是我所希望的。

Hi everybody, I'm Polly. It's a pleasure for me to have a chance to be a part of the PTA, I hope that I can help parents to bring up their thoughts to the school, so that we can provide a better environment for our children to study.

I'm an active kind of person who likes to participate in various kinds of activity; I think that participating in different activities can increase my knowledge and can make friends at the same time. That's why my children and I always join in different activities, these activities gave us enjoyable memories and also brought our relationship closer; this is exactly what I hoped.

We are parents too!

我們也是父母!

Joe Hung



Hi Everyone! I am Mr Joe Hung and this is me with my baby daughter Nicole. She is now 7 months old and getting more and more chubby everyday. My wish for 2007 is for her to grow up healthily in a peaceful world.

My child Learn

*If my child lives with criticism,
My child learns to condemn.
If my child lives with hostility,
My child learns to fight.
If my child lives with ridicule,
My child learns to be shy.
If my child lives with shame,
My child learns to feel guilty.*

Sally Li

What

*If my child lives with tolerance,
My child learns to be patient.
If my child lives with encouragement,
My child learns confidence.
If my child lives with praise,
My child learns to appreciate.
If my child lives with fairness,
My child learns justice.
If my child lives with security,
My child learns to have faith.
If my child lives with approval,
My child learns self-esteem.*

She Lives.

*If my child lives with acceptance
and friendship,
My child learns to find love
in the world.*





My BB is called Tung Tung. She is 18 months ols. Although she has only 8 teeth, she likes trying different kinds of new food.

Regin Yeung

Karen Ho

慧翹今年一歲，她喜歡與我玩捉迷藏，而她喜歡的食物是麵包、蘋果和麵條。

Mari is one year old now. She likes playing 'hide and seek'. Her favorite foods are bread, apple and noodle.



John Li

能在李國寶中學工作的首年便有機會參與家教會的工作，我感到十分興奮和覺得萬分榮幸。本人從事視藝教育工作已有二十多年了，雖然常自謂本地其中一位藝術創作者，但相對那些偉大的藝術家我只算是一位藝術愛好者而矣。相片中左方是藝柔而另一邊是藝研，他們均是我最疼愛的兒子。大兒子藝柔最擅長電腦遊戲和閱讀，藝研則熱愛各類運動及美術。

I am so lucky and happy to be one of the teacher executive committee member in the 6th PTA Executive Committee. I have been teaching visual arts for more than twenty years. Although I always consider myself an artist, I am not one of those very famous and successful. I have two sons, Tommy and Jerry. Tommy is very talented in computer games while my youngest son, jerry is both good at sports and visual arts.

Graduation Ceremony 2006



The Officiating Party with members of our PTA



A performance from the recorder group at the tea reception



The School choir has been preparing for this performance for months; their hard work paid off!



A group of senior form students recite the Rudyard Kipling poem, 'If'.



Lam King Yi, awarded of the PTA Scholarships.



Jimmy Lai, an S3 student, convinced the audience that he is a Kung Fu Master !

校長與我們同步



區醫生在途中講解



五塊田遠足起步點



布袋澳海鮮宴



起步前區醫生講解行程



在學校開始出發



大合照



親子遠足旅行後記

親子遠足旅行出發前數天，我開始擔心天氣的變化，因為去年因下雨而取消，我害怕今年會歷史重演。幸好當天也叫人放心，雖不是天朗氣清，但總算是在晴朗的一天出發。感激各位參加的家長，在這麼寒冷的清晨，也能準時在學校集合。當到達遠足的起點「五塊田」時，很高興知道校長、副校長及幾位老師也參與我們的旅程。

整個遠足行程分兩條路線，一是較艱辛的，另一條是輕鬆容易步行的。我當然是選擇了容易的，但對我來說也絕不輕鬆。由於自己沒有遠足的經驗，所以初段真的感到很吃力。

我們的委員歐醫生真的很厲害，見他健步如飛，而且每站停下來休息時，還何以替大家講解周遭的環境及歷史，連氣也沒有喘一口，果然是訓練有素。校長、副校長確真了不得，他們全程沒有疲倦的樣子，只是有少許汗水。但令我最佩服的是一位帶隊老師的女兒，她年紀很小，竟能完成整個行程，而且臉上一直掛着活潑的笑容，帶給我們各家長很多歡樂的氣氛。

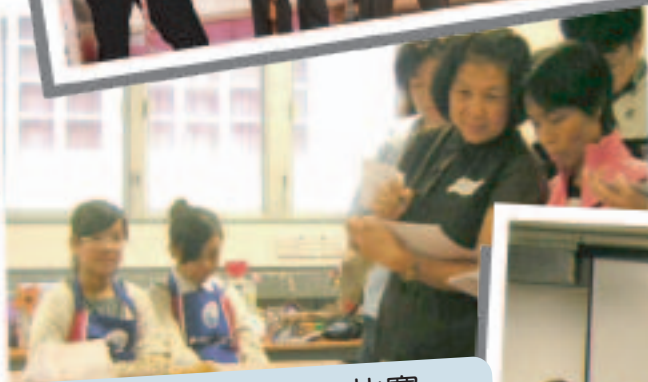
經過三小時的路程，我們終於跨過「釣魚翁」到達「大廟」，與數十位的家長相聚了半天。離開時，心中帶着感激，因為我知道有些家長在路途中真的很疲倦，但她們沒有怨言，還能互相照顧，實在很難得。

最後我們相約了十多位家長到「布袋澳」共進豐富的海鮮餐。這是我首次這麼近距離對着茫茫大海吃東西。當中有五個不同的家庭，家長和同學們彼此都很健談，他們很隨和，談天說地又享受了兩小時。雖然我回家後，雙腳變得酸痛，但我很感謝每位家長，同學的參與！

文：梁月顏

戲劇之夜暨週年聚餐

去年七月學期結束前，家教會首次與學校合辦了戲劇之夜暨週年聚餐。由於是第一次新嘗試，要準備的工作繁多，幸好得到很多家長支持，當晚氣氛非常熱鬧。家長們既可欣賞同學精湛的演出，又為「紅十字會」籌得善款幫助地震的災民。雖然當中有不足之處，盼望來年會辦得更成功。



「天才小廚師」比賽

去年十一月尾學校邀請了四位家教會委員為一項名謂「天才小廚師」的比賽擔任評判。當日各組學生以三文魚為主題，配合不同的配菜而烹調出各樣美味佳餚，各委員都發現同學們創意十足，廚藝精湛，確實難分高下，最後勝出組別由副主席頒獎祝賀。



第六屆常委會第一次家長茶聚

去年十二月九日之第一次家長茶聚共有超過四十八位家長前來參與，多位家長均發表了個人意見並提出一些問題希望本會代為跟進，本會亦當然會盡力處理，希望下次茶聚會得到更多家長及會員的支持。



呂宇俊講座

家教會今次很榮幸邀請到呂宇俊先生蒞臨本校舉行講座，當日眾多家長及學生們，熱切期待着呂Sir真摯的演繹。他由童年一直到大學階段，都毫不保留地一一道來。他以自身的經驗來勉勵同學們切勿浪費時間，要努力求學。父母亦不要放棄成績低劣的子女，只要他們將來成為有用的人便無憾。身為老師的他，只要學生準時交功課，他就從不吝嗇分數，予以鼓勵。

講座結束後，呂Sir還替家長們在他的著作內簽名留念。當時踴躍的情況，實在給我們一個驚喜。呂Sir為人親切、隨和，說話極為生活化，整個講座在輕鬆的氣氛下完結。